

“道の駅巡り”あびらSL屋外展示見学と ハクチョウ飛来の地ウトナイ&ドレモルタオのランチ 日帰りバスツアー

2022.10.16(日)出発



お一人様 旅行代金 7,800円

※写真：道の駅あびら/ウトナイ湖のハクチョウ(イメージ)

ご旅行日程

札幌市内(北3条西2丁目) (8:10集合/8:30出発) = 道の駅あびら D51ステーション (SL D51屋外展示を含む自由見学) = 道の駅ウトナイ湖 (湖畔を含む自由散策) = 千歳「ドレモルタオ」でランチ&ショッピング(60分) = 恵庭道と川の駅 花ロードえにわ自由散策(30分) = 札幌市内(北3条西2丁目) 解散 (15:30)

道の駅あびら D51ステーション

2019年4月、農畜産品や加工品などの特産品、地域の観光情報、歴史・文化情報等を集結させ、町内外の交流やつながりを生み出すことを目的としてオープン。D51鉄道資料館は、鉄道拠点として発展した追分地区の歴史を展示し、蒸気機関車D51 320号機とともに、屋外には北海道仕様の特急列車「キハ183系車両」が展示保存され、当ツアーではD51の屋外展示を見学いただけます。



※写真：道の駅あびら(イメージ)



道の駅ウトナイ湖

道央圏の大動脈である国道36号に面し、新千歳空港や苫小牧フェリーターミナルに近く、道内はもとより国内外からのアクセスに優れた地域です。また、ウトナイ湖は国指定鳥獣保護区、ラムサール条約の登録湿地であり、北海道の豊かな自然を満喫できる最高のロケーション。10月はハクチョウ飛来の時期で、施設からは徒歩で湖畔へ移動する事ができます。

※ハクチョウはご覧いただけない場合がありますので予めご了承ください。



※写真：道の駅ウトナイ湖(イメージ)



道と川の駅 花ロードえにわ

花時計と花壇に囲まれた、花がテーマの道の駅です。恵庭特産を使った焼ききたてパンが人気のベーカリー工房や、土産品等があります。恵庭農畜産物直売所「花野菜 かのな」では珍しい野菜や花の苗があり、お手頃価格でお買い求めいただけます。

ランチ “ドレモルタオ” (千歳)



※写真：レストラン(イメージ)

小樽洋菓子舗ルタオが運営する、1600坪の広大な敷地にスイーツやパンのショップとカフェを併設したお店で、ショップでは限定メニューの販売もあります。

内容：お店一番人気の
ビーフストロガノフ
(コーヒー・ミニアイス付)

- ・最少催行人員：16名
- ・最少受付人員：1名
- ・添乗員：全行程同行いたします。
- ・食事：朝0回・昼1回・夕0回
- ・バス会社：札幌バス株式会社
- ・バスガイド：同行しません

※日程に含まれる施設は入場制限が入る場合がある為、お客様を何組かに分けて入場していただく場合があります。

※詳しい取引条件を説明した書面をお渡し致しますので事前にご確認のうえ、お申し込みください。

新型コロナウイルス感染拡大防止に伴う 当社ツアーの取り組み 及び お願い

- 車内消毒・消毒液設置、乗務員のマスク着用、こまめな換気
を徹底いたします。
- 添乗員は日頃より健康管理に留意し、マスク着用でご案内
いたします。観光時は密閉・密集・密接に配慮いたします。
- ツアー出発時、検温にご協力いただきます。37.5℃以上のお
客様はご参加いただけません。（お取り消しの場合は、規定の
取消料を申し受けます）
- 出発前に事前健康アンケートをお渡しいたします。ご旅行当
日に提出をお願いします。
- マスク着用やうがい、手洗いをお願いします。

※新型コロナウイルス対策措置等の発出や感染者数が増加した
場合は催行を中止する場合がございます。

7月1日現在、GOTOトラベルやどうみん割など、割引事業の適用除外条件
等が未定のため、事業割引適用前の旅行代金で新規旅行の申込を受け付けて
おります。再開後、割引対象となる旅行代金に予約済のお客様には改めてお
知らせいたします。
※注意事項①事業が再開されていない場合、割引の適用はありません。その
際、既にご予約済みのご旅行を取消される場合は、既定の取消料を徴収いた
します。②事業が再開されても、割引率や割引上限額、地域共通クーポンの
給付枚数、対象施設、旅行社の参加条件等、これまでの内容と異なる場合が
あり、また事業概要によってはお申込の旅行が割引の対象外となる場合もご
ざいますので、予めご了承ください。

- バス座席割りは、当社で決めさせていただきます。
また奇数人数でお申込の場合、他の参加者と相席になる
場合がありますので予めご了承ください。
- 最少催行人員に満たず、旅行中止の場合は14日前まで
にご連絡いたします。
- ツアー催行が決定した場合、この書面を以て最終日程
表とさせていただきます。

当日緊急連絡先：011-242-3366
(月～金・9:45～17:00)

上記以外：090-2075-0366

●集合場所：中央区北3条西2丁目 札幌共栄火災ビル
HBCトラベル前



上記矢印の場所にお集まり下さ
い。係員がHBCトラベルの旗を
掲げてお待ちしております。

旅行者向け「新しい旅のエチケット」について



りょうこう連絡会（協力：国土交通省・観光庁）から、国民の皆さま
に感染リスクを避けながら安全に旅行していただくために、旅行時
に感染防止のために留意いただきたい事項が「新しい旅のエチケッ
ト」としてまとめられました。お申込みの際、留意事項をまため
別書面をお渡しさせていただきます。ご旅行の際は『新しい旅のエチ
ケット』を意識いただき、安心して楽しい旅にお出かけください。

お客様がご旅行中に、新型コロナウイルス感染症に罹患し、
または濃厚接触者となった場合など、現地の法令などに基
づき隔離その他の措置が必要となった場合には、その指示
に従って頂きます。またこれに要する費用はお客様のご負担
となります。

ご旅行条件(抜粋)

詳しい旅行条件書は別途お渡しいたしますので、必ずご一読ください。

■募集型企画旅行契約
①この旅行は、株式会社HBCビジョン（以下「当社」という）が企画・募集し実施す
る企画旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と企画旅行契約（以下「旅行
契約」という）を締結することになります。
②契約の内容・条件は、募集広告（パンフレット等）の各コースごとに記載されている
条件のほか、本旅行条件書、出発前にお渡しする確定書面（以下「最終日程表」という）
及び当社の「旅行条件書（募集型企画旅行契約の部）」（以下「募集型企画旅行契約
の部」という）になります。
■旅行の申込み
① 当社の申込書に所定の事項を記入し、おひとりでつき下記の申込金を添えてお
申込みいただきます。お申込金は旅行代金、取消料、違約金のそれぞれ一部として
取り扱います。② 当社は電話、郵送、ファクシミリその他の通信手段による旅行約
定の予約の申込みを受け付けることがあります。この場合、予約の申込時点で契約は
成立せず、当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起算して3日以内に申込書
を提出していただきます。

旅行代金	3万円未満	3万円以上 6万円未満	6万円以上 10万円未満	10万円以上 15万円未満	15万円以上
お申込金	6千円～	2万円～	2万円～	3万円以上	代金の20% ～

～ | 旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで | 旅行代金まで

■通信契約
当社は、当社が提携するクレジットカード会社（以下「提携会社」とい
ます。）のカード会員（以下「会員」といいます。）より所定の依頼への会員の署名
なくして旅行代金の支払を受けるとを条件に電話、郵便、インターネット、そ
の他の通信手段による旅行のお申込を受け付ける場合があります。（以下「通信契約
」といいます。）その場合の旅行条件は、本「企画旅行条件書」に準拠しますが、
一部異なる点の詳細は、「国内募集型企画旅行条件書の」15通信
契約により、旅行契約の締結されるお客様との旅行条件」をご確認のうえ、お申
し込みください。
■旅行代金は旅行開始日の15日前までにお支払いください。
■旅行代金に含まれるもの
① パンフレットに明示した運送機関の運賃・料金（注釈のないかぎりエコノミー
クラス）、宿泊費、食費、観光料金（入場・拝観・ガイド等）、及び消費税等諸
税（但し、パンフレットに記載の基準期日現在に公示されているものに限りませ
ぬ。）② 添乗員が同行するコースでは、その他に添乗員経費、団体行動に必要な心付
を含みます。上記諸費用は、お客様の都合により、一部利用されなくとも払戻しは
いたしません。
■お客様による旅行契約の解除・払戻し（旅行開始前）
お客様は、パンフレットに定める取消料を支払って旅行契約を解除することが
できます。この場合、すでに収受している旅行代金（あるいは申込金）から所定の
取消料を差し引かさせていただきます。申込金のみで取消料が不足しないときは、
その差額を申し受けます。（なお、未払いの取消料は、お客様が当社より旅行
業法で規定された委託書等所（以下「当社」といいます。）のそれとせず、営業
営業時間内に取消する旨をお申し出いただいた時を基準といたします。

■ご旅行条件・代金の基準
この旅行条件は2022年7月1日を基準としています。また旅行代金は2022年6月
1日現在有効なものとして示されている運賃・規則を基準としております。
■個人情報の取り扱いについて
①当社は、旅行申込みの受付に際し、所定の項目についてお客様の個人情報を取得
いたします。お客様が当社にご提供いただく個人情報の項目を自分で選択することは
お客様のご任意ですが、全部または一部の個人情報を提供いただけない場合に
あって、お客様の連絡、あるいは旅行サービスの申し込みやそれらのサービス受領の
ために、必要な手続きがとれない場合、お客様の申込、ご依頼をお引き受けできな
いことがあります。取得した個人情報（総合）旅行業務取扱管理者が個人情報管
理者を代理してご対応いたします。
②当社は、前号により取得した個人情報について、お客様の連絡のために利用さ
せていただくほか、お客様がお申し出いただいた旅行において旅行サービスの手配
及びそれらのサービスの受領のための手続き並びに旅行先の土産品店等のお客様の
買い物等の便宜のために必要な範囲内で運送機関・宿泊機関等並びに土産品店に
前号により取得した個人情報及び連絡される航空便等に係る個人データを、予約の
方法等で送付することにより提供いたします。その他、当社は、①当社の提供す
る企業の商品やサービス、キャンペーンのご案内や旅行参加後のご意見やご感想の提供
のお願い③アンケートのお問い合わせ④特典サービスの提供⑤統計資料の作成に、
お客様の個人情報を活用させていただきますこととあります。
③当社は、旅行中に疾病・事故等があった場合に備え、お客様の旅行中の連絡先
の個人情報をお問い合わせすることがあります。この個人情報は、お客様に疾病等があ
った場合に、連絡先の方へ連絡の必要がある当社が認めた場合に使用させていただきます
ます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて連絡先
の方の同意を得るものとします。
④当社は、手配代行業務、旅行添乗業務、空港等であつたサービス業務等におい
て、本項①により取得した個人情報を取扱う業務の一部または全部を他社へ委託する
ことがあります。この場合、当社は当該委託先企業を当社基準により選定し、検
査指に関する契約を交わした上で個人情報を預託いたします。

① 取消料	旅行契約の解除期日	取消料（おひとり）
① 21日目の（日曜日旅行は1日目の） にあたる日以前の取消		無料
② 20日目の（日曜日旅行は10日目の） にあたる日以降の解除（③～⑥を除く）		旅行代金の20%
③ 7日目の（日曜日旅行は1日目の） にあたる日以降の解除（④～⑥を除く）		旅行代金の30%
④ 旅行開始日の前日の解除		旅行代金の40%
⑤ 旅行開始日の当日の解除		旅行代金の50%
⑥ 旅行開始後の解除または無連絡不参加		旅行代金の100%

□各コースに適用取消料の明記がある場合
それと異なる取消料がある取消料を適用します。
※お客様の都合による出発日およびコースの変更、運送、宿泊機関等行程中
の一部の一部の変更についても、全体に対するお取消料をみなし、取消料の対象とな
ります。

お申し込み・お問い合わせは下記取扱い旅行会社へどうぞ(受託販売)

〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目1 共栄火災ビル
HBCトラベル (株) HBCビジョン
観光庁長官登録旅行業第493号
総合旅行業務取扱管理者 池田 晃児
☎(011) 242-3366

お客様担当（外務員）氏名

心にいい旅 チェックイン!
HBCトラベル
旅行企画・実施
観光庁長官登録旅行業第493号 一般社団法人日本旅行業協会会員
<HBCグループ> 株式会社HBCビジョン HBCトラベル
〒060-0003 札幌市中央区北3条西2丁目 共栄火災ビル
総合旅行業務取扱管理者 池田 晃児



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り取り営業所での取引責任者です。
この旅行の契約に関して担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく
表記の総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。